



Ižanga

Savo naujuoju „Philips“ „Double Contour“ moterišku skustuviu galėsite greitai, lengvai ir patogiai pašalinti nepageidaujamus plaukus nuo sausus odos. Šis naujoviškas moteriškas skustuvas su dviguba plokštele garantuoja greitesnį ir efektyvesnį skutimąsi. Dėl dvigubos galvutės skutimasis tampa lengvas net ir esant storiams plaukams, nebijant įsikimti ar įsipjauti. Šiuo moterišku skustuviu galite lengvai skustis pažastis, bikinio sritį ir kojas.

- Pasinaudojus šiuo moterišku skustuviu, jį galima plauti po tekančiu vandeniu.
- Šis moteriškas skustuvas yra bevielis prietaisas su įkraunama baterija; baterija įkraunama krovikliu.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami kroviklį patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Moterišką skustuva naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu ir krovikliu.
- Moteriško skustuvo nenaudokite, jei kroviklis arba adapteris yra sugadinti.
- Jei adapteris arba kroviklis pažeistas, norėdami išvengti pavojaus, visada pakeiskite juos originaliu adapteriu arba krovikliu.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokių būdu nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Moteriškas skustuvas atitinka tarptautinius IEC saugumo reikalavimus ir jį galima saugiai plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 1).
- Moteriško skustuvo neplaukite vandeniu, karštesniu nei dušo vandens temperatūra.
- Patikrinkite, ar adapteris nesudrėkęs.
- Niekada nenardinkite kroviklio į vandenį ir neskalaukite po iš čiaupo tekančiu vandeniu.
- Prietaisą įkraukite, naudokite ir laikykite 15–35 °C temperatūroje.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Šis prietaisas skirtas tik žmonių plaukams skusti ir kirpti. Nenaudokite jo kitais tikslais.
- Nenaudokite moteriško skustuvo, kol jis kraunamas.
- Triukšmo lygis: Lc = 69 dB [A]

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai naudojant prietaisą pagal šiam vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jis yra saugus naudoti.

Įkrovimas

Baterija visiškai įkraunama apytiksliai per 12 valandų. Ruošdamiesi įkrauti prietaisą, įsitinkite, kad jūsų rankos ir prietaisas yra sausi.

Prieš įstatydami prietaisą į kroviklį, visada jį išjunkite.

- 1 Prietaisą įstatykite į kroviklį (Pav. 2).
- 2 Įkiškite mažą kištuką į kroviklį, o adapterį – į sieninį elektros lizdą.

Pastaba: Kraudami prietaisą, įsitinkite, kad elektros lizdas veikia. Elektros tiekimas į veidrodinėse spintelėse virš praustuvių ar voniose esančius skustuvių lizdus gali nutrūkti išjungus šviesą.

- ▶ Pradedą šviesti krovimo lempučių, rodanti, kad prietaisas kraunamas (Pav. 3).
- ▶ Kai baterija yra visiškai įkrauta, prietaisu galima skustis iki 20 minučių neprijungus jo prie maitinimo šaltinio.

Prietaiso naudojimas**Skutimas**

- Jei skutatės dažnai (mažiausiai kas 3 dienas), kirptuvą nustatykite į žemiausią padėtį, kad odai būtų malonu. Tokiu atveju odą liečia tik dvigubos skutimo plokštelės (Pav. 4).

- Jei skutatės rečiau, įsitinkite, kad kirptuvas yra viršutinėje padėtyje.

- 1 Ijunkite prietaisą (Pav. 5).

- 2 Švelniai pridėkite kirptuvą ir dvigubą skutimo plokštelę prie odos. Lengvai spausdami lėtai judinkite prietaisą oda priešinga plaukų augimui kryptimi. (Pav. 6)

Įsitinkite, kad kirptuvas ir abi skutimo plokštelės visiškai liečiasi su oda.

Kirpimas

- 1 Norėdami skusti bikinio sritį arba pažastis, uždėkite skutimo galvutės šukų priedą įkišdami į priedo griovelius, esančius prietaiso priekyje. (Pav. 7)

- 2 Ijunkite prietaisą (Pav. 5).

- 3 Prietaisą visada judinkite plaukų augimui priešinga kryptimi (Pav. 8).

Įsitinkite, kad šukų priedo paviršius visada liečiasi su oda.

Valymas ir priežiūra

Niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

Prieš plaudami po vandeniu iš čiaupo, moterišką kirptuvą visada atjunkite nuo kroviklio. Prieš įstatydami moterišką skustuva į kroviklį, įsitinkite, kad jis yra sausas.

Kroviklio niekada nemerkite į vandenį ar kitą skystį. Kroviklį valykite tik drėgna šluoste.

Po kiekvieno naudojimo

Moterišką skustuva valykite po kiekvieno naudojimo.

- 1 Išjunkite moterišką skustuva.
- 2 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir nuimkite skutimo galvutę (Pav. 9).

Nespauskite dvigubos skutimo plokštelės, kad jos nepažeistumėte.

- 3 Šepetėliu išvalykite plaukus iš kirpimo bloko ir dvigubos skutimo plokštelės. Taip pat pasirūpinkite, kad būtų išvalyti visi plaukai, susikaupę po kirptuvu (Pav. 10).

- 4 Norėdami dar geriau išvalyti, moterišką skustuva taip pat galite išskalauti po tekančiu vandeniu (Pav. 11).

- 5 Norėdami, kad nesusigadintų dviguba skutimo plokštelė, išvalę prietaisą, visada ant skutimo galvutės uždėkite šukų priedą.

Du kartus per metus

- 1 Du kartus per metus lašeliu mašininės alyvos sutepkite dvigubą skutimo plokštelę ir kirptuvą (Pav. 12).

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 13).
- Įdėtoje, įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteršdami aplinkos.

Baterijos išmetimas

- 1 Prietaisą atjunkite nuo kroviklio.
- 2 Leiskite varikliui veikti tol, kol baterija visiškai išsiekvos.
- 3 Atsuktuvu nuimkite priekinį skydelį (Pav. 14).
- 4 Nuimkite prietaiso galinę dalį, sulaužykite stulpelį ir patraukite apatinę dalį žemyn (Pav. 15).

Nebandykite pakeisti baterijos.

Išmėgę bateriją, nebejunkite prietaiso atgal į kroviklį.

- 5 Pasukite atsuktuvą (Pav. 16).

- 6 Atsuktuvu išimkite bateriją. Norėdami bateriją išlaisvinti, keletą kartų pajudinkite ją pirmyn ir atgal (Pav. 17).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Wprowadzenie

Dzięki golarce damskiej Philips Ladyshave Double Countour możesz szybko, łatwo i wygodnie usunąć zbędne owłosienie.

Innowacyjna golarka damska Ladyshave z podwójną siateczką golącą gwarantuje szybkie i skuteczniejsze golenie. Jej podwójna głowica usuwa nawet najtwardsze włoski, bez ryzyka zadrażnień czy skaleczeń. Golarkę Ladyshave z łatwością ogolisz włosy pod pachami, okolice bikini i nóg.

- Golarkę damską Ladyshave można po użyciu przemyć pod bieżącą wodą, aby utrzymać ją czystości.
- Golarka damska Ladyshave jest urządzeniem bezprzewodowym, wyposażonym w akumulator ładowany za pomocą ładowarki.

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Przed podłączeniem ładowarki upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Używaj golariki wyłącznie z dołączonym zasilaczem i ładowarką.
- Nie używaj golariki, ładowarki lub zasilacza w przypadku ich uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza lub ładowarki wymień ten element na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Golarka spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myta w wodzie (rys. 1).
- Nie płucz golariki wodą o temperaturze wyższej niż temperatura wody do kąpieli.
- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia.
- Nigdy nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani nie płucz jej pod kranem.
- Ładuj, używaj i przechowuj golarikę w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do golenia i przycinania ludzkich włosów. Nie używaj go do żadnego innego celu.
- Nie używaj golariki podczas jej ładowania.
- Poziom hałas: Lc = 69 dB [A]

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Ładowanie

Pełne naładowanie akumulatora trwa ok. 12 godzin. Przed ładowaniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce i urządzenie są suche.

Zawsze wyłączaj urządzenie przed podłączeniem go do ładowarki.

- 1 Umieść urządzenie w ładowarce (rys. 2).
- 2 Włóż małą wtyczkę do gniazda w ładowarce i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Gdy ładujemy urządzenie należy sprawdzić, czy gniazdko jest pod napięciem. Zasilanie elektryczne gniazdek w łazienkach znajdujących się w oprawie luster nad umywalkami lub przeznaczonych specjalnie do golarce może zostać odłączone w momencie wyłączenia światła.

- ▶ Na zasilaczu zapali się wskaźnik ładowania informujący o ładowaniu akumulatora (rys. 3).

- ▶ W pełni naładowane urządzenie może działać bez zasilania do 20 minut.

Zasady używania

Golenie

- W przypadku częstego golenia (przynajmniej co 3 dni) umieść trymer niżej, aby zapewnić skórę optymalny komfort. W takim przypadku skórę dotyka tylko podwójna siateczka goląca (rys. 4).
- Jeśli golisz się rzadziej, umieść trymer wyżej.

- 1 Włącz urządzenie (rys. 5).
- 2 Delikatnie przyłóż trymer i podwójną siateczkę golącą do skóry. Lekko dociskając, przesuwaj urządzenie wolno po skórze w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 6).

Upewnij się, że trymer i obydwie siateczki golące zawsze dotykają skóry całą powierzchnią.

Przycinanie

- 1 Aby przyciąć okolice bikini lub obszary pod pachami, umieść nasadkę grzebieniową na głowicy golącej tak, aby zagłębienie nasadki znajdowało się z przodu urządzenia (rys. 7).

- 2 Włącz urządzenie (rys. 5).

- 3 Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 8).

Upewnij się, że nasadka grzebieniowa zawsze dotyka skóry całą powierzchnią.

Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszcików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Przed czyszczeniem pod wodą zawsze wyjmij golarikę z ładowarki. Zanim umieścisz golarikę z powrotem na ładowarce, upewnij się, że jest sucha.

Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani innym płynie. Wytrzyj ładowarkę suchą szmatką.

Po każdym użyciu

Golarikę należy czyścić po każdym użyciu.

- 1 Wyłącz golarikę.
- 2 Naciśnij przycisk zwalniający i zdejmij głowicę golącą (rys. 9).

Nie naciskaj na podwójną siateczkę golącą, aby jej nie uszkodzić.

- 3 Za pomocą szczoteczki usuń włosy z elementu golącego i podwójnej siateczki golącej. Usuń także włosy, które zebrały się pod ostrzami trymera (rys. 10).

- 4 W celu dokładniejszego umycia, golarikę można także opłukać pod bieżącą wodą (rys. 11).

- 5 Po zakończeniu czyszczenia, zawsze nakładaj nasadkę grzebieniową na głowicę golącą, aby uniknąć uszkodzenia podwójnej siateczki golącej.

Dwa razy w roku

- 1 Nasmaruj podwójną siateczkę golącą jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (dwa razy w roku) (rys. 12).

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 13).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Usuwanie akumulatorów i baterii

- 1 Wyjmij urządzenie z ładowarki.

- 2 Włącz urządzenie i odczekaj, aż akumulator całkowicie się wyczerpie.

- 3 Zdejmij panel przedni za pomocą śrubokrętu (rys. 14).

- 4 Aby usunąć dolną część urządzenia, ułam występ i pociągnij dolną część w dół (rys. 15).

Nie wymieniaj akumulatora.

Po wyjęciu akumulatora nie wolno umieszczać urządzenia na ładowarce podłączonej do gniazdka elektrycznego.

- 5 Odkręć śrubę (rys. 16).

- 6 Wyjmij akumulator za pomocą śrubokrętu. Porusz akumulatorem kilkakrotnie w przód i w tył, aby go poluzować (rys. 17).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introducere

Cu noul aparat Philips Ladyshave Double Contour puteți îndepărta rapid, ușor și confortabil părul nedorit de pe pielea uscată.

Acest aparat Ladyshave inovator, cu folie dublă garantează o radere rapidă și mult mai eficientă. Capul său dublu face ușoară îndepărtarea chiar și a celor mai rezistente fire de păr; fără a exista pericolul ciupirii sau al tăierii. Cu acest aparat din gama Ladyshave, vă puteți rade cu ușurință în zonele axilare, inghinală și pe picioare.

- Acest aparat din gama Ladyshave poate fi curățat sub jet de apă după utilizare pentru mai multă igienă.
- Acest produs din gama Ladyshave este un aparat fără cablu prevăzut cu o baterie reîncărcabilă care poate fi încărcată în încărcător.

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta încărcătorul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii locale.
- Folosiți aparatul Ladyshave doar cu adaptorul și încărcătorul furnizat.
- Nu utilizați aparatul Ladyshave, încărcătorul sau adaptorul dacă este deteriorat.
- Dacă adaptorul sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Ladyshave corespunde normelor de securitate internaționale IEC și poate fi curățat sub jet de apă (fig. 1).
- Nu curățați aparatul Ladyshave cu apă mai fierbinte decât cea utilizată în mod obișnuit pentru duș.
- Evitați contactul adaptorului cu apa.
- Nu introduceți niciodată încărcătorul în apă și nici nu-l clătiți sub jet de apă.
- Încărcați, utilizați și depozitați aparatul la o temperatură cuprinsă între 15°C și 35°C.
- Acest cablu nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru raderea și tunderea părului uman. Nu îl folosiți în alte scopuri.
- Nu utilizați aparatul Ladyshave în timpul încărcării.
- Nivel de zgomot: Lc = 69 dB [A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Încărcare

Încărcarea completă a aparatului durează 12 ore. Asigurați-vă că atât mâinile dvs., cât și aparatul sunt uscate când pregătiți aparatul pentru încărcare.

Opriti întotdeauna aparatul înainte de a-l așeza în încărcător.

- 1 Așezați aparatul în încărcător (fig. 2).
- 2 Puneți fișa mică în încărcător și introduceți adaptorul în priză.

Notă: Asigurați-vă că priza este alimentată când încărcați aparatul. Alimentarea electrică de la prizele din dulapurile cu oglindă de deasupra chiuvetelor sau de la prizele pentru aparate de ras poate fi întreruptă când lumina este stinsă.

- ▶ Ledul de încărcare de pe adaptor se va aprinde pentru a indica faptul că bateria se află în curs de încărcare (fig. 3).
- ▶ Când bateria este încărcată complet, aparatul dispune de un timp de radere de până la 20 de minute fără să fie conectat la o sursă de alimentare.

Utilizarea aparatului**Radere**

- Dacă vă radeți frecvent (cel puțin o dată la 3 zile), fixați lama în poziția inferioară pentru un confort optim al pielii. Astfel, numai folia dublă de radere atinge pielea (fig. 4).
- Dacă vă radeți mai puțin frecvent, asigurați-vă că lama se află în poziția superioară.

- 1 Porniți aparatul (fig. 5).
- 2 Așezați ușor lama și folia de radere dublă pe piele. Deplasați lent aparatul pe piele în sens opus direcției de creștere a părului în timp ce apăsați ușor (fig. 6).

Asigurați-vă că lama și ambele folii de radere se află permanent în contact cu pielea.

Dispozitiv de tundere

- 1 Pentru a tunde părul din zona inghinală sau axilară, montați pieptenele pe capul de radere cu adâncitura în față (fig. 7).
- 2 Porniți aparatul (fig. 5).
- 3 Deplasați aparatul în sens contrar direcției în care cresc firele de păr (fig. 8).

Asigurați-vă că suprafața pieptenului rămâne permanent în contact cu pielea.

Curățare și întreținere

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Scoateți întotdeauna aparatul Ladyshave din încărcător înainte de a-l curăța sub jet de apă. Asigurați-vă că aparatul Ladyshave este uscat înainte de a-l așeza înapoi în încărcător.

Nu introduceți niciodată încărcătorul în apă sau în alte lichide. Ștergeți încărcătorul doar cu o cârpă uscată.

După fiecare utilizare

Curățați dispozitivul Ladyshave de fiecare dată când îl folosiți.

- 1 Opriti aparatul Ladyshave.
- 2 Apăsăți butoanele de eliberare și îndepărtați capul de radere (fig. 9).

Pentru a nu deteriora folia de radere dublă, aceasta nu trebuie apăsată.

- 3 Periați firele de păr de pe unitatea tăietoare și de pe folia dublă de radere. Asigurați-vă că periați și firele de păr acumulate sub lamă (fig. 10).
- 4 De asemenea, pentru o curățare și mai bună, puteți clăti aparatul Ladyshave sub jet de apă (fig. 11).

- 5 După curățare, puneți întotdeauna pieptenele pe capul de radere pentru a evita deteriorarea foliei duble de radere.

De două ori pe an

- 1 Lubrifiați folia dublă de radere și lama cu câte o picătură de ulei de mașină de cusut de două ori pe an (fig. 12).

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejerea mediului înconjurător (fig. 13).
- Bateria reîncărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului.

Reciclarea bateriei

- 1 Decuplați aparatul de la încărcător.
- 2 Lăsați motorul să funcționeze până când bateria se descarcă complet.
- 3 Îndepărtați panoul frontal cu o șurubelniță (fig. 14).

- 4 Pentru a îndepărta partea inferioară a aparatului, rupeți striția și trageți partea inferioară în jos (fig. 15).

Nu încercați să înlocuiți bateria.

Nu reasezați aparatul în încărcătorul conectat la priză după ce ați scos bateria.

- 5 Răsuciți șurubul (fig. 16).

- 6 Îndepărtați bateria cu o șurubelniță. Mișcați bateria înainte și înapoi de câteva ori pentru a o slăbi (fig. 17).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care.

Введение

Новая женская бритва Ladyshave Double Contour быстро, просто и комфортно удалит ненужные волосы с сухой кожи.

Двойная инновационная сетка Ladyshave гарантирует быстрое и более эффективное бритье.

Две головки легко удаляют даже самые жесткие волосы без риска порезов. Ladyshave обеспечивает легкое бритье ног, подмышек и линии бикини.

- После использования Ladyshave можно промывать под струей воды в целях гигиены.
- Ladyshave работает от аккумуляторов, заряжаемых в зарядном устройстве.

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- Перед подключением зарядного устройства убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- Для Ladyshave используйте только входящий в комплект поставки адаптер и зарядное устройство.
- Не пользуйтесь Ladyshave, зарядным устройством или адаптером, если они повреждены.
- Если адаптер или зарядное устройство повреждены, заменяйте их только оригинальными изделиями, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Ladyshave соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды (Рис. 1).
- Ladyshave нельзя промывать очень горячей водой.
- Убедитесь, что вилка-адаптер сухая.
- Запрещается погружать зарядное устройство в воду или мыть его под струей воды.
- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 15°C до 35°C.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Данный прибор предназначен только для стрижки и бритья волос человека. Запрещается использовать его для других целей.
- Не используйте Ladyshave во время зарядки аккумулятора.
- Уровень шума: Lc = 69 дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Зарядка

Для полной зарядки аккумуляторов требуется около 12 часов.

При подготовке к зарядке прибор и руки должны быть сухими.

Всегда выключайте прибор перед установкой в зарядное устройство.

- 1 Поместите прибор в зарядное устройство (Рис. 2).
- 2 Вставьте маленький штекер в зарядное устройство и подключите адаптер к розетке электросети.

Примечание: При зарядке прибора убедитесь в

том, что розетка электросети находится под напряжением. При выключении света подача электроэнергии в электророзетки, размещенные в зеркальных шкафах над умывальными раковинами, или в электророзетки для электробритв в ванных комнатах может прекращаться.

- ▶ На адаптере загорится сигнальный индикатор, показывая, что аккумулятор прибора заряжается (Рис. 3).
- ▶ Полностью заряженный аккумулятор бритвы обеспечивает до 20 минут автономного бритья.

Использование прибора

Бритье

- При частом бритье (не реже одного раза в 3 дня) установите триммер в самое низкое положение для оптимального комфорта кожи. При этом только двойная бритвенная сетка будет касаться кожи (Рис. 4).
- При менее частом бритье убедитесь, что триммер установлен в верхнее положение.

- 1 Включите прибор (Рис. 5).
- 2 Приложите прибор двойной бритвенной сеткой к коже. Медленно, слегка прижимая, перемещайте бритву против направления роста волос (Рис. 6).

Следите, чтобы триммер и обе бритвенные сетки плотно прилегали к коже.

Подравнивание

- 1 Для удаления волос на линии бикини и подмышками, установите на бритвенную головку съемный гребень, так, чтобы паз насадки был расположен спереди прибора (Рис. 7).
- 2 Включите прибор (Рис. 5).
- 3 Всегда перемещайте эпилятор против направления роста волос (Рис. 8).

Следите, чтобы съемный гребень плотно прилегал к коже.

Чистка и обслуживание

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Перед промыванием Ladyshave под струей воды обязательно извлекайте его из зарядного устройства. Перед установкой Ladyshave в зарядное устройство убедитесь, что прибор высох.

Запрещается погружать зарядное устройство в воду и другие жидкости. Для очистки зарядного устройства пользуйтесь только сухой тканью.

После каждого использования

Очищайте Ladyshave после каждого использования.

- 1 Выключите Ladyshave.
- 2 Нажмите кнопку открывания и снимите бритвенную головку (Рис. 9).

Чтобы избежать поломки, не нажимайте на двойную бритвенную сетку.

- 3 Щеточкой удалите волосы с бритвенного блока и двойной бритвенной сетки. Проследите также за удалением волос, скопившихся под триммером (Рис. 10).
- 4 Для более тщательной очистки можно промыть Ladyshave под струей воды (Рис. 11).

- 5 После очистки обязательно устанавливайте съемный гребень на бритвенную головку, чтобы избежать повреждения двойной бритвенной сетки.

Дважды в год

- 1 Два раза в год смазывайте двойную бритвенную сетку и триммер каплей швейного масла (Рис. 12).

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей

утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 13).

- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Утилизация аккумулятора

- 1 Извлеките прибор из зарядного устройства.
- 2 Оставьте прибор во включенном состоянии до полной разрядки батарей.
- 3 С помощью отвертки снимите переднюю панель (Рис. 14).
- 4 Чтобы снять нижнюю часть корпуса прибора, разъедините ребро жесткости и надавите на нижнюю часть сверху вниз (Рис. 15).

Не пытайтесь заменить аккумулятор.

Не устанавливайте прибор в подключенное зарядное устройство после извлечения из него аккумулятора.

- 5 Поверните винт (Рис. 16).
- 6 Извлеките аккумулятор с помощью отвертки. Подвигайте аккумулятор несколько раз вперед и назад, чтобы расшатать его (Рис. 17).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Úvod

Pomocou tohto nového dámskeho holiaceho strojčeka Philips Ladyshave Double Contour s dvojrozmerným systémom sledovania kontúr na suchej pokožke rýchlo, jednoducho a pohodlne odstránite nežiadúce chlpy. Tento inovatívny dámsky holiaci strojček s dvojistou fóliou zaručuje rýchle a efektívnejšie holenie. Jeho dvojité hlavy umožňujú ľahké odstránenie aj tých najpevnějších chlpkov bez škrabancov alebo porézania. S holiacim strojčekom Ladyshave jednoducho oholíte podpažiu, oblasť bikín a nohy.

- Tento dámsky holiaci strojček môžete kvôli dôkladnej hygiene po použití opláchnuť vodou.
- Tento dámsky bezšnúrový holiaci strojček je vybavený dobíjateľnou batériou, ktorú možno nabíjať v nabíjačke.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

- Pred pripojením nabíjačky do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Dámsky holiaci strojček smiete používať len s dodaným adaptérom a nabíjačkou.
- Ak sú dámsky holiaci strojček, nabíjačka alebo adaptér poškodené, nesmiete ich používať.
- Ak sú adaptér alebo nabíjačka poškodené, nechajte ich vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Dámsky holiaci strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne čistiť tečúcou vodou (Obr. 1).
- Dámsky holiaci strojček nikdy nečistite vodou, ktorej teplota je vyššia ako teplota vody na sprchovanie.
- Dbajte, aby sa adaptér nedostal do styku s vodou.
- Nabíjačku nikdy nesmiete ponoriť do vody, ani ju umývať tečúcou vodou.
- Zariadenie nabíjajte, používajte a skladujte pri teplotách 15 °C až 35 °C.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Toto zariadenie je určené len na holenie a zastrihávanie ľudských chlpkov. Nepoužívajte ho na iné účely.
- Dámsky holiaci strojček nepoužívajte počas nabíjania.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 69 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Nabíjanie

Batéria zariadenia sa plne nabije za približne 12 hodín. Keď sa chystáte dobiť batériu dámskeho holiaceho strojčeka, uistite sa, že sú Vaše ruky aj zariadenie suché.

Pred pripojením do nabíjačky zariadenie vždy vypnite.

- 1 Zariadenie vložte do nabíjačky (Obr. 2).
- 2 Malú koncovku pripojte do nabíjačky a adaptér do siete.

Poznámka: Pri nabíjaní batérie skontrolujte, či je zásuvka pod prúdom. Ak je v kúpeľni vypnuté svetlo, zásuvky v zrkadlových skrinkách nad umývadlom alebo zásuvky na pripojenie holiaceho strojčeka nemusia byť pod prúdom.

- Kontrolné svetlo nabíjania na adaptéri sa rozsvieti, čím signalizuje začiatok nabíjania batérie (Obr. 3).

- Keď je batéria plne nabitá, so zariadením sa môžete 20 minút holiť bez pripojenia do siete.

Použitie zariadenia**Holenie**

- Ak strojček používate často (aspoň raz za 3 dni), zastrihávač presuňte do spodnej polohy, aby bolo holenie pre Vašu pokožku čo najpohodlnejšie. V tomto prípade sa pokožky dotýka len dvojité holiaca fólia (Obr. 4).
- Pri menej častom holení sa uistite, že zastrihávač je v hornej polohe.

- 1 Zapnite zariadenie (Obr. 5).
- 2 Zastrihávač a dvojité holiacu fóliu položte jemne na pokožku. Zariadením pohybujte pomaly po pokožke proti smeru rastu chlpkov a pritom ho k nej jemne pritláčajte (Obr. 6).

Zastrihávač a obe holiace fólie sa pri holení musia neustále dotýkať pokožky.

Zastrihávanie

- 1 Pri zastrihávaní chlpkov v oblasti bikín alebo podpažiu umiestnite hrebeňový nástavec na holiacu hlavu tak, aby priehlbina na nástavci smerovala dopredu (Obr. 7).

- 2 Zapnite zariadenie (Obr. 5).

- 3 Zariadením pohybujte vždy proti smeru rastu chlpkov (Obr. 8).

Povrch hrebeňového nástavca sa musí neustále dotýkať pokožky.

Čistenie a údržba

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Pred čistením tečúcou vodou dámsky holiaci strojček vždy vyberte z nabíjačky. Pred opätovným vložením strojčeka do nabíjačky sa uistite, že je suchý.

Nabíjačku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny. Nabíjačku len utrite suchou tkaninou.

Po každom použití

Dámsky holiaci strojček očistite po každom použití.

- 1 Dámsky holiaci strojček vypnite.
- 2 Stlačte uvoľňovacie tlačidlá a demontujte holiacu hlavu (Obr. 9).

Na dvojité holiacu fóliu nesmiete tlačiť, aby ste ju nepoškodili.

- 3 Keľkou odstráňte chlpy z reznej jednotky a dvojitej holiacej fólie. Musíte odstrániť aj chlpy, ktoré sa nahromadili pod zastrihávačom (Obr. 10).

- 4 Pri veľmi dôkladnom čistení môžete dámsky holiaci strojček opláchnuť tečúcou vodou (Obr. 11).

- 5 Po čistení vždy nasadte hrebeňový nástavec na holiacu hlavu, aby ste nepoškodili dvojité holiacu fóliu.

Dvakrát do roka

- 1 Každých šesť mesiacov namažte dvojité holiacu fóliu a zastrihávač kvapkou oleja na šijacie stroje (Obr. 12).

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanezte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 13).
- Zabudovaná dobíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia, alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu, batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete zaniest do Servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Odstraňovanie batérie

- 1 Zariadenie vyberte z nabíjačky.

- 2 Motorček zariadenia nechajte v pracovať až do úplného vybitia batérie.

- 3 Pomocou skrutkovača demontujte predný panel (Obr. 14).

- 4 Ak chcete demontovať spodnú časť zariadenia, odlomte výstupok a potiahnite spodnú časť smerom nadol (Obr. 15).

Nepokúšajte sa batériu vymeniť.

Ak ste batériu vybrali, zariadenie nesmiete pripojiť do nabíjačky, ktorá je zapojená do elektrickej siete.

- 5 Otočte skrutku (Obr. 16).

- 6 Pomocou skrutkovača vyberte batériu. Batériu uvoľnite tak, že ju niekoľkokrát posuniete dopredu a dozadu (Obr. 17).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com, alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Uvod

Z novim aparatom Philips Ladyshave Double Contour lahko hitro, enostavno in udobno odstranite neželene dlake s suhe ali mokre kože.

Inovativni brivnik Ladyshave z dvojno mrežico zagotavlja hitrejšo in učinkovitejšo depilacijo. Dvojna glava omogoča enostavno brijete tudi najtrodovratnejših dlak popolnoma brez vrezlin. S tem brivnikom Ladyshave lahko enostavno depilirate pazduhe, intimne predele in noge.

- Ta brivnik Ladyshave po uporabi lahko očistite pod tekočo vodo.
- Damski brivnik je brezžični aparat z baterijo za ponovno polnjenje na stojalu za polnjenje.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Preden priključite polnilnik, preverite, ali navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Damski brivnik uporabljajte samo skupaj s priloženim polnilnikom.
- Ne uporabljajte poškodovanega damskega brivnika, polnilnika ali adapterja.
- Če sta adapter ali polnilnik poškodovana, ju lahko zamenjate le z originalnim delom iste vrste, da se izognete nevarnosti.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- Damski brivnik izpolnjuje mednarodno sprejete varnostne predpise IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo (Sl. 1).
- Damskega brivnika ne čistite z vodo, ki je toplejša od vode pod prho.
- Pazite, da adapterja ne zmočite.
- Polnilnika ne potaplajte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo.
- Aparat polnite, uporabljajte in hranite pri temperaturah med 15 °C in 35 °C.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ta aparat je namenjen le za depilacijo človeških dlavic. Ne uporabljajte ga za nobene druge namene.
- Brivnika Ladyshave ne uporabljajte med polnjenjem.
- Raven hrupa: Lc=69 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnete pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba, glede na danes veljavne znanstvene dokaze, varna.

Polnjenje

Baterija se napolni do konca po približno 12 urah polnjenja.

Ko aparat pripravljate na polnjenje, morajo biti aparat in vaše roke suhi.

Preden aparat postavite v polnilnik, ga izklopite.

- 1** Aparat postavite v polnilnik (Sl. 2).
- 2** Manjši vtikač vstavite v polnilnik, adapter pa vključite v omrežno vtičnico.

Opomba: Med polnjenjem aparata preverite, ali je vtičnica pod napetostjo. V nekaterih omaricah nad umivalniki ali vtičnicah za brivnike se namreč električni tok do vgrajene vtičnice prekine, ko ugasnete luč.

- ▶ Med polnjenjem sveti indikator polnjenja na aparatu (Sl. 3).
- ▶ Ko je baterija popolnoma napolnjena, jo lahko 20 minut uporabljate brez priklopa na električno omrežje.

Uporaba aparata**Britje**

- Če se pogosto brijete (vsaj na vsake tri dni), rezilo prestavite v spodnji položaj, kar zagotavlja optimalno udobje kože. V tem primeru se kože dotika samo dvojna brivna mrežica (Sl. 4).
- Če se brijete manj pogosto, mora biti rezilo v zgornjem položaju.

- 1** Aparat vklopite (Sl. 5).
- 2** Rezilo in dvojno mrežico nežno položite na kožo. Aparat premikajte počasi in nežno po koži proti smeri rasti dlak (Sl. 6).

Rezilo in brivni mrežici morajo biti vedno popolnoma v stiku s kožo.

Striženje

- 1** Za depilacijo intimnih predelov in pazduh namestite na brivno glavo nastavek za striženje tako, da bo vbočeni del nastavka na sprednjem delu aparata (Sl. 7).
- 2** Aparat vklopite (Sl. 5).
- 3** Aparat premikajte v nasprotni smeri rasti dlavic (Sl. 8).

Površina nastavka za striženje mora biti vedno v stiku s kožo.

Čiščenje in vzdrževanje

Za čiščenje aparata ne uporabljajte čistilnih gob, jedkih čistil ali agresivnih tekočin, kot sta bencin ali aceton.

Preden damski brivnik očistite pod tekočo vodo, ga odstranite s stojala za polnjenje. Damski brivnik mora biti suh, preden ga ponovno postavite v polnilnik.

Polnilnika ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Obrišite ga s suho krpo.

Po vsaki uporabi

Damski brivnik očistite po vsaki uporabi.

- 1** Izklopite damski brivnik.
- 2** Pritisnite sprostilna gumba in odstranite brivno enoto (Sl. 9).

Ne pritiskajte na dvojno mrežico, da je ne poškodujete.

- 3** S ščetko odstranite dlavičice z rezilne enote in dvojne mrežice. Če so se pod rezili nabrale dlavičice, jih odstranite (Sl. 10).
- 4** Za posebno temeljito čiščenje lahko damski brivnik sperete tudi pod tekočo vodo (Sl. 11).
- 5** Po čiščenju nastavek za čiščenje namestite na brivno glavo, da ne boste poškodovali dvojne brivne mrežice.

Dvakrat letno

- 1** Dvojno brivno mrežico in rezilo namažite dvakrat letno s kapljico olja za šivalne stroje (Sl. 12).

Okolje

- Aparata po pretoku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 13).
- Vgrajena baterija za ponovno polnjenje vsebuje snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Preden aparat odvrzete in oddate na uradnem zbirnem mestu, baterijo odstranite. Baterijo odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko aparat odnesete na Philipsov pooblaščen servis, kjer jo bodo odstranili in odvrgli na okolju prijazen način.

Odstranjevanje baterije

- 1** Aparat vzemite iz polnilnega stojala.
- 2** Aparat pustite delovati toliko časa, da se baterija popolnoma izprazni.
- 3** Z izvijačem odstranite sprednjo ploščo (Sl. 14).
- 4** Spodnji del aparata odstranite tako, da odlopite nastavek in spodnji del potegnete navzdol (Sl. 15).

Baterije ne poskušajte nadomestiti z drugo.

Aparata ne postavljajte ponovno v priključen polnilnik, če ste odstranili baterijo.

- 5** Obrnite vijak (Sl. 16).

- 6** Z izvijačem odstranite baterijo. Baterijo nekajkrat premaknite naprej in nazaj, da bi jo sprostili (Sl. 17).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjstve aparate in aparate za osebno nego.

Uvod

Novim Philips Ladyshave aparatom brzo, jednostavno i prijatno možete ukloniti neželjene malje sa suve kože. Ovaj inovativni Ladyshave aparat sa dvostrukom folijom garantuje brže i efikasnije brijanje. Dvostruka glava lako brija čak i najgrublje dlačice, bez ogrebotina i posekotine. Ovaj Ladyshave aparat omogućava jednostavno brijanje pazuha, bikini zone i nogu.

- Ovaj Ladyshave može se prati pod česmom nakon upotrebe za dodatnu higijenu.
- Ladyshave je bežični uređaj sa punjivom baterijom koja se puni na postolju za punjenje.

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Uređaj koristite isključivo u kombinaciji sa isporučanim adapterom i punjačem.
- Nemojte koristiti Ladyshave aparat, punjač ili adapter ako su oštećeni.
- Ako su adapter ili punjač oštećeni, uvek ih zamenite originalnim delom da bi se izbegla opasnost.
- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj Ladyshave aparat usklađen je sa internacionalno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode (Sl. 1).
- Uređaj nemojte prati vodom toplijom od vode za tuširanje.
- Pazite da se adapter ne pokvasi.
- Nikada ne uranjajte punjač u vodu i ne ispirajte ga ispod slavine.
- Punite, koristite i odložite aparat za brijanje na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo brijanju ljudskih dlačica. Nemojte ga upotrebljavati u bilo koju drugu svrhu.
- Ne upotrebljavajte Ladyshave dok se puni.
- Jačina šuma: Lc = 69 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Punjenje

Potrebno je oko 12 sati da se baterija potpuno napuni. Vodite računa da vam ruke i uređaj budu suvi kada ga stavljate na punjenje.

Uvek isključite aparat pre nego što ga stavite na punjač.

- 1 Stavite aparat na punjač (Sl. 2).
- 2 Stavite mali utikač u punjač i uključite adapter u zidnu utičnicu.

Napomena: Proverite da li je utičnica pod naponom dok punite uređaj. Neke utičnice u visećim delovima u kupatilu ili utičnica koje su namenjene za aparat za brijanje isključuju se kada se ugasi svetlo.

- ▶ Lampica punjenja na adapteru se pali i pokazuje da se baterija puni (Sl. 3).
- ▶ Kada je baterija potpuno napunjena, uređaj omogućava do 20 minuta bežičnog brijanja.

Upotreba aparata**Brijanje**

- Ako se često brijete (najmanje svaka 3 dana), stavite trimmer na nižu postavku za najprijatniji osećaj na koži.

U ovom slučaju je samo dvostruka folija za brijanje u dodiru sa kožom (Sl. 4).

- Ako se ređe brijete, trimmer treba da bude na gornjoj postavci.

- 1 Uključite aparat (Sl. 5).
- 2 Trimer sa dvostrukom folijom za brijanje stavite nežno na kožu. Uređaj pomerajte lagano po koži u suprotnom pravcu od rasta dlačica i blago pritisnite (Sl. 6).

Vodite računa da trimmer i obe folije za brijanje uvek u potpunosti budu u kontaktu sa kožom.

Podrezivanje

- 1 Za podrezivanje bikini zone i pazuha, stavite nastavak sa češljem na glavu za brijanje tako da udubljenje na nastavku bude okrenuto ka napred (Sl. 7).
 - 2 Uključite aparat (Sl. 5).
 - 3 Aparat uvek pomerajte u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica (Sl. 8).
- Vodite računa da površina nastavka sa češljem uvek bude u dodiru sa kožom.

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Uvek skinite Ladyshave aparat sa punjača pre nego što ga operete pod mlazom vode. Pazite da Ladyshave aparat bude suv pre nego što ga vratite na punjač.

Nikada nemojte uranjati punjač u vodu ili neku drugu tečnost. Punjač samo brišite suvom krpom.

Nakon svake upotrebe

Očistite Ladyshave aparat posle svake upotrebe.

- 1 Isključite Ladyshave aparat.
- 2 Pritisnite taster za otpuštanje i uklonite glavu za brijanje (Sl. 9).

Da biste izbegli oštećenja, nemojte pritisnuti dvostruku foliju za brijanje.

- 3 Četkicom očistite dlačice sa jedinice za brijanje i dvostruke folije za brijanje. Očistite i dlačice koje su se nakupile ispod trimera (Sl. 10).
- 4 Za detaljnije čišćenje, isperite uređaj pod vodom (Sl. 11).
- 5 Nakon čišćenja, uvek stavite nastavak sa češljem na glavu za brijanje da se dvostruka folija za brijanje ne bi oštetila.

Dva puta godišnje

- 1 Dva puta godišnje podmažite dvostruku foliju za brijanje i trimmer nanošenjem jedne kapi ulja za mašine za šivenje (Sl. 12).

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odložite u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 13).
- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstancije koje mogu da zagađuju okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat i predajte ga na službenom odlagalištu. Baterije odložite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

Odlaganje baterije

- 1 Skinite aparat sa punjača.
- 2 Ostavite uređaj da radi dok se baterija potpuno ne isprazni.
- 3 Pomoću odvijača skinite prednju ploču (Sl. 14).
- 4 Da biste skinuli donji deo uređaja, slomite držač i povucite donji deo na dole (Sl. 15).

Nemojte pokušavati da zamenite bateriju.

Nemojte stavljati aparat na punjač koji je priključen na električnu mrežu pošto ste prethodno izvadili bateriju.

- 5 Okrenite odvijač (Sl. 16).

- 6 Bateriju izvadite odvijačem. Prethodno je nekoliko puta pomerite napred-nazad da biste je olabavili (Sl. 17).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi www.philips.com ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Вступ

Ця нова жіноча бритва Philips Ladyshave Double Contour дозволяє швидко, легко та зручно усувати небажане волосся з сухої шкіри.

Ця інноваційна жіноча бритва з подвійною захисною сіткою забезпечує швидке та ефективніше гоління. Її подвійна головка дозволяє без зусиль голити навіть найжорсткіше волосся, не ризикуючи порізатися. Бритвою можна легко голити пахви, лінію бікіні та ноги.

- Для додаткової гігієни цю жіночу бритву Ladyshave можна мити під краном після використання.
- Бритва працює автономно від акумуляторної батареї, яку можна заряджати на зарядній підставці.

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

- Перед тим, як під'єднати зарядний пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- Використовуйте жіночу бритву лише з блоком живлення, що входить у комплект.
- Не використовуйте пошкоджені бритву, зарядний пристрій чи адаптер.
- Якщо адаптер чи зарядний пристрій пошкоджено, його слід замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Жіноча бритва відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки IEC, і її можна безпечно мити під краном (Мал. 1).
- Не мийте бритву водою, гарячішою за воду у душі.
- До адаптера не повинна потрапляти волога.
- Ніколи не занурюйте зарядний пристрій у воду та не мийте його під краном.
- Заряджайте, використовуйте і зберігайте бритву за температури від 15°C до 35°C.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Цей пристрій призначений лише для гоління та підстригання людського волосся. Не застосовуйте його для інших цілей.
- Не використовуйте бритву Ladyshave під час зарядження батареї.
- Рівень шуму: Lc = 69 дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Зарядка пристрою

Щоб повністю зарядити батарею, необхідно приблизно 12 годин.

Під час підготовки пристрою до зарядження руки і сам пристрій повинні бути сухими.

Завжди вимикайте бритву перед тим, як поставити її на зарядний пристрій.

- 1 Поставте бритву на зарядний пристрій (Мал. 2).
- 2 Вставте малу вилку в зарядний пристрій, а адаптер вставте в розетку на стіні.

Примітка: Перед тим, як заряджати пристрій, перевірте, чи працює розетка. Розетки у дзеркальних шафах над ваннами або розетки для гоління у ванних кімнатах можуть не працювати, якщо вимкнене світло.

- ▶ На адаптері засвітиться індикатор зарядження, а отже, батарея заряджається (Мал. 3).
- ▶ Повністю заряджена батарея може забезпечити до 20 хвилин гоління без під'єднання до мережі.

Застосування пристрою

Гоління

- Якщо Ви часто голитесь (принаймні кожні 3 дні), для оптимального комфорту для шкіри встановіть тример у найнижче положення. У такому випадку шкіри торкається лише подвійна захисна сітка (Мал. 4).
- Якщо Ви не так часто голитесь, тример повинен бути у верхньому положенні.

- 1 Увімкніть пристрій (Мал. 5).
- 2 Легенько прикладіть тример і дві захисні сітки до шкіри. Повільно ведіть пристроєм по шкірі проти напрямку росту волосся, легенько притискаючи його (Мал. 6).

Тример і обидві захисні сітки повинні завжди мати повний контакт зі шкірою.

Підстригання

- 1 Для підстригання волосся на лінії бікіні чи пахв, вставте на бритвену головку насадку-гребінець, щоб пазни насадки знаходилися на передній стороні пристрою (Мал. 7).
- 2 Увімкніть пристрій (Мал. 5).
- 3 Завжди ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся (Мал. 8).

Поверхня гребінця завжди повинна мати контакт зі шкірою.

Чищення та догляд

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

Перед тим, як мити жіночу бритву під краном, завжди знімайте її із зарядного пристрою. Перед тим, як встановлювати бритву назад на зарядний пристрій, перевірте, чи вона суха.

Ніколи не занурюйте зарядний пристрій у воду чи іншу рідину. Витирайте його лише сухою ганчіркою.

Після кожного використання

Чистіть бритву кожного разу після використання.

- 1 Вимкніть бритву.
- 2 Натисніть кнопки розблокування і вийміть бритвену головку (Мал. 9).

Не натискайте на подвійну захисну сітку, щоб не пошкодити її.

- 3 Щіточкою почистіть волосся з ріжучого вузла і подвійної захисної сітки. Не забудьте також почистити волосся, яке зібралось під тримером (Мал. 10).
- 4 Для додатково ретельного чищення жіночу бритву можна сполоснути водою з-під крана (Мал. 11).

- 5 Після чищення завжди встановлюйте на бритвену головку насадку-гребінець для запобігання пошкодженню подвійної захисної сітки.

Двічі на рік

- 1 Двічі на рік змашуйте подвійну захисну сітку і тример невеликою кількістю мастила для швейних машинок (Мал. 12).

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 13).
- Вбудована акумуляторна батарея містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій з собою до

сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують в безпечний для навколишнього середовища спосіб.

Утилізація акумулятора

- 1 Зніміть бритву із зарядного пристрою.
- 2 Дайте двигуну попрацювати, поки акумуляторна батарея не розрядиться повністю.
- 3 За допомогою викрутки зніміть передню панель (Мал. 14).
- 4 Щоб зняти задню частину пристрою, зламайте виступ і потягніть нижню частину донизу (Мал. 15).

Не намагайтеся замінити батарею.

Видаливши батарею, більше не ставте пристрій на під'єднання до мережі зарядний пристрій.

- 5 Викрутіть гвинт (Мал. 16).
- 6 За допомогою викрутки вийміть батарею. Щоб послабити батарею, порухайте нею вперед-назад (Мал. 17).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.